



**CINE EN DESARROLLO / FEATURE FILMS IN
DEVELOPMENT**

Toulouse, 3 y 4 de abril / Toulouse, 3 and 4 of april
3° cita / 3° meet

**CINE EM DESENVOLVIMENTO / CINEMA EN
DEVELOPPEMENT**

Toulouse, 3 e 4 do abril / Toulouse, 3 et 4 avril
3° encontro / 3° rendez-vous

CINE EN DESARROLLO / FEATURE FILMS IN DEVELOPMENT

Toulouse, 3 y 4 de abril , 3° cita / Toulouse, 3 and 4 of april, 3° meet

CINE EM DESENVOLVIMENTO / CINEMA EN DEVELOPPEMENT

Toulouse, 3 e 4 do abril / Toulouse, 3 et 4 avril

3° encontro / 3° rendez-vous

Colombie

Carlos Osuna : GORDO, CALVO Y BAJITO

Alejandro Chaparro: LAS COSAS DE LA VIDA

Brésil

Lina Chamie : O PESO DAS SOMBRAS

Gustavo Spolidoro: PARADEIRO

Chili

Matias Pinochet : WAYCHAFE, UN GUERRERO MAPUCHE

Luis R. Vera : CHILITO

Marialy Rivas : TODAS IBAMOS A SER REINAS

Cristian Jiménez : RIO

Uruguay

Esteban Schroeder: LATENTE

Argentine

Nicolás Tannchen : BELLA VISTA

Victoria Galardi : CERRO BAYO

Paulo Pécora : NATURALEZA

Guatemala

Julio Hernandez Cordón: POLVO

Mexique

Nicolás Pereda : FUERA DE LUGAR

CINE EN DESARROLLO / FEATURE FILMS IN DEVELOPMENT

Toulouse, 3 y 4 de abril , 3º cita / Toulouse, 3 and 4 of april, 3º meeting

GORDO, CALVO Y BAJITO

de Carlos Osuna

Sélection aux Rencontres: Courts-métrages Emergence

Guionista(s) / Script writers:

Carlos Osuna, Carlos Reyes y Juan Mauricio Ruiz

Adaptación de una obra literaria / Adaptation of a book :

No

Director :

Carlos Osuna

Datos / Contact details :

Tel : (57 1) 3145220 Mobil : 315 3640250 Dirección: Cra 20 # 62-47 Bogotá. Colombia. E-mail: ascoartes@yahoo.com

País / Country: Colombia

Filmografía principal del director / Director main filmography :

Epacta (2000), Mira La Tele (2001), Loop Análogo (2004), Gente Pequeña (2007)

Apellidos, contactos y filmografía principal de la productora / Production company (name, contact details, main filmography) :

Cigarra Films. Juan Mauricio Ruiz. Tel (+57) 301 272 93 62 Add : Cra 20 # 62-47 Bogotá. Colombia. Pruebas de Supervivencia (2008) Gente Pequeña (2007). juanmauricioruiz@gmail.com ; osunac@javeriana.edu.co

Elenco previsto / Foreseen cast :

Alvaro Bayona, Juan Diego Bernal, Juan Manuel Combariza, Angela Maria Perez.

Estado de la escritura del proyecto / Script writing phase:

First draft of the script is finished.

Fondos obtenidos para la etapa de escritura o desarrollo / Granted funds for script writing or development

Script Development finalist FDC, category script feature films.

Fecha de rodaje prevista si la hay / Shooting Date:

End of 2008 beginning of 2009 aproximatively.

Synopsis:

Antonio Farfán (40 años), un empleado de bajo perfil en una Notaría, es un hombre solitario, rechazado por sus compañeros de oficina, que siempre ha creído que su fracaso personal y profesional se debe a que es gordo, calvo y bajito, hasta que un día llega como Notario a la oficina el Dr. Enríquez, un hombre más gordo, más calvo y más bajito que Antonio pero que, a

Antonio Farfán works as an accountant in a notary's office. He is a lonely 40 year old man, rejected by his colleagues, who has always thought that his personal and professional failure is the result of his appearance: he is bald, fat and short. But, someday, a new notary arrives. His name is Mister Enríquez, a shorter, balder and fatter man than Antonio, who unlike the latter

diferencia de éste, es exitoso en su carrera profesional y se gana rápidamente el cariño de la gente. Al observar esto, Antonio se da cuenta que su fracaso existencial no se debe a su físico y empieza a recriminarse el tipo de vida que ha llevado hasta ahora. Intenta averiguar entonces el por qué de su fracaso y sus constantes derrotas. Se concentra en esta tarea obsesivamente, hasta que luego de mirar cuidadosamente su entorno concluye que la gente no puede ser feliz debido a que sus vidas son mayormente desgraciadas e indeseables por lo que necesariamente todos deben estar fingiendo.

Un día, por casualidad, conoce a Don Pedro, su vecino, un solitario anciano de más de 80 años, quien sufre de graves problemas cardíacos. Antonio se encarga de cuidarlo como si fuera un amigo cercano para poner a prueba su idea. Progresivamente Antonio descubre lo importante que es fingir, así que haciendo uso de este nuevo conocimiento empieza a realizar una serie de experimentos sociales que lo llevan a ingresar a grupos de autoayuda, a hacer los ejercicios de la armada canadiense, etc, los cuales le reportan algunos aparentes progresos en su vida personal y profesional aunque internamente se siente igual de triste y estresado.

Finalmente se enfrenta a un momento coyuntural cuando muere Don Pedro, confronta al Dr Enríquez, vive una crisis familiar y se siente atraído por una mujer que no lo determina. Antonio explota y decide dejar de fingir, permitirse vivir, equivocarse y proporcionarse una vida lo más feliz posible a pesar de sus defectos.

has a successful career and gains people's respect pretty easily.

When Antonio sees this, he realizes that his existential failure is not due to the way he looks and reproaches himself the kind of life he has been having so far. Then he desperately tries to find out the reasons behind his failure and constant defeats and, after a careful look around him, concludes that people cannot be happy as their lives are mostly unfortunate and undesirable. Hence, they must be pretending.

One day, by chance, he meets Pedro, his neighbour, a lonely eighty year old man, who suffers from severe heart problems. Just to test his recently discovered idea, Antonio decides to take care of the elderly man as if he were an old friend of his. As time goes by, Antonio discovers the importance of pretending, so he uses this knowledge to make various social experiments which further lead him to join some self-improvement groups, to exercise the Canadian army routine, and to try many other different things. Doing all this allows him to make some apparent progress in his life though he still feels as sad and stressed out inside as before.

Finally, after experiencing Pedro's death, confronting Mister Enríquez, living a family crisis and feeling attracted to a woman he has nothing to do with, Antonio explodes and decides to stop pretending, determined to allow himself to live, make mistakes and aim for a happy life despite his defects.

Nota de intención o de tratamiento / Background of the script :

Buscamos que esta historia desarrolle exponencialmente un mundo interino y lo convierta en la entrada a otra realidad. Para esto la película estaría contada en voz en off desde los pensamientos de Antonio. Con esto se vería el universo que lo rodea desde sus complejos y su negativismo. Por otro lado ese choque con su mundo preestablecido genera en él un cambio que le lleva a ver las cosas desde otra perspectiva siendo una evolución progresiva de cómo se dismantela todo lo que había construido pasando a nueva

We aim for this story to exponentially develop an intern world and then convert it into an entrance to another reality. To achieve this, the film would be told using voice-over from Antonio's thoughts. This way, it would be possible to see the universe that surrounds him from his complexes and negativism. Besides, this clash with his predetermined world leads him to see things from a different perspective. It also reflects a progressive evolution of how everything he had ever built is dismantled to turn into a new reality.

realidad.

Por otro lado esta sería historia urbana donde Bogotá tiene un papel preponderante en el que los ritmos cotidianos de la ciudad desencadenan las distintas subtramas. La narración incluye el mundo de una notaría colombiana -en la que Antonio trabaja como contador- que tiene antecedentes de corrupción y que al igual que Antonio experimenta un cambio: llega un nuevo Notario con lo que la Notaría empieza a limpiar su nombre. Una Notaría es también el reflejo de una sociedad y por ende de un país. Allí se concentran todos los frentes jurídicos, legales, personales, políticos etc. Se registran nacimientos y decretos funerarios, matrimonios y divorcios, propiedades, litigios, se certifica y autentica, etc. Es el escenario donde Antonio desarrolla su plan de ser otra persona distinta y todos los empleados tendrán un papel específico en el desarrollo de la trama.

El montaje será acorde a la narración: dinámico, lleno de cortes e intercortes debido a la cantidad de conexiones que se harán en la cabeza de Antonio. Es una historia de personajes comunes, qué sin saberlo asumirán los roles que el protagonista les otorgue en su mente. En síntesis será la adecuación del mundo de Antonio con el mundo real. Para esto hay dos grandes momentos en la historia el antes y el después del cambio de perspectiva de Antonio, que serán desarrollados con diferentes maneras de edición.

Para la fotografía se buscará un tratamiento naturalista, utilizando una paleta de colores fuertes. La luz será en interiores como la luz neón que es homogénea y anónima a la vez. En las secuencias exteriores, para capturar ese espíritu urbano la cámara será ágil, muy documental en donde es más importante captar el suceso dramático que el preciosismo. Es una cámara que dará la impresión de una mirada indiscreta.

On the other hand, this would be an urban story where Bogotá has a preponderant role: the daily rhythms of the city trigger the different subplots. This narration includes the world of a Colombian notary's office (where Antonio works as an accountant), a place with antecedents of corruption and under a significant changing process (just as Antonio): a new notary has come to straight things up.

A notary's office is also a reflection of a society and, hence, of a country. In that place, it is possible to find all the judicial, legal, personal and political fronts: the registration of new births, funerals, marriages and divorces, properties, and so on. This is where Antonio carries on his plan of being someone else. Furthermore, all the employees will have a specific role in the development of the plot.

The montage will be according to the narration: dynamic, full of cuts and intercuts because of the amount of connections happening in Antonio's head. This is a story of common characters that, without knowing, will assume the role that the main character gives them in his mind. Summing up, the story will consist on the adjustment between Antonio's world and the real world. To show this, there will be two big moments in the movie (the time before and after Antonio's changing process) which will be developed with different edition processes.

In what regards to photography, there will be a naturalist treatment by using a strong color palette. The light will be interior just like neon light which is homogeneous and anonymous at the same time. In the exterior sequences, the camera will be both agile (to capture the urban spirit) and documental (where capturing the dramatic event is more important than preciosism. This camera will be just like an indiscrete look.

Presupuesto / Budget :

300.000 US\$.

Plan de financiamiento simplificado / Simplified financing plan:

Ley del Cine de Colombia US\$ 30.000 ; FDC US\$ 50.000 ; Coproducción Latinoamericana (Ibermedia) US\$100.000 ; Coproducción Europea US\$100.000 ; Aportes Cigarra Films US\$20.000

Candidaturas a fondos / Funds application:

Development Fund for Feature Films FDC.

Fecha / date : 30-03-2008

CINE EN DESARROLLO / CINEMA EN DEVELOPPEMENT

Toulouse, 3 y 4 de abril , 3º cita / Toulouse, 3 et 4 avril, 3º rendez-vous

LAS COSAS DE LA VIDA / LES CHOSES DE LA VIE

de Alejandro Chaparro

Sélection aux Rencontres : Germinal (documentaire)

Guionista(s) / scénariste(s):

Alejandro Chaparro

Adaptación de una obra literaria / adaptation d'une œuvre littéraire: Non.

Director / réalisateur :

Alejandro Chaparro

Datos / coordonnées:

Clle 167 N 106 – 24, Bogota – Colombia

E-mail: cine_callesur@hotmail.com Tel : (571) 536 81 70

País / Pays : Colombie

Filmografía principal del director / filmographie principale du réalisateur:

El Pequeño Sergio court-métrage documentaire; Empreintes sur le sable, scénario court-métrage de fiction ; Germinal, long-métrage documentaire, réalisateur et producteur.

Apellidos, contactos y filmografía principal de la productora / Production (nom, coordonnées, filmographie principale) :

Clle 167 N 106 – 24, Bogota – Colombia

E-mail: cine_callesur@hotmail.com Tel : (571) 536 81 70

Elenco previsto / casting prévu:

Santiago Garcia, actor profesional de teatro, Julio Medina et un actor non professionnel.

Estado de la escritura del proyecto / stade de l'écriture:

Synopsis et traitement.

Fondos obtenidos para la etapa de escritura o desarrollo / Fonds déjà obtenus pour l'écriture ou le développement : Non.

Fecha de rodaje prevista si la hay / Date de tournage prévue : Novembre 2008

Synopsis:

Abraham, un pensionado Maestro de 75 años, y su hijo Miguel que vive hace 10 años en el extranjero, deciden vivir fuera del país; pero antes Abraham decide visitar a dos viejos amigos de juventud que se encuentran internos en un humilde ancianato de caridad: Julio y Ricardo, quienes desconocen su presencia mutua, hasta la llegada de Abraham, luego de 30 años sin noticia de cada quien.

Abraham, un maître d'école à la retraite âgé de 75 ans, se met d'accord avec son fils Miguel qui vit à l'étranger depuis plusieurs années, pour le rejoindre et vivre avec lui. Avant cela, Abraham rend visite à deux vieux copains d'enfance installés dans une modeste maison de retraite : Julio et Ricardo, lesquels ne savent rien l'un de l'autre, jusqu'à l'arrivée d'Abraham, après 30 ans sans nouvelles de lui.

A la repentina visita, Julio (veterano entrenador de boxeo en retiro, que sumido en la tristeza espera el llamado al ring de algún pupilo que se acuerde de él), y Ricardo (veterano de guerra confinado a una silla de ruedas por una herida de bala en alguna guerra vieja), asienten indiferentes con un cruce de palabras y silencios. El hijo de Abraham había quedado de recogerlo esa misma tarde allí en el ancianato, pero nunca llega. Abraham decide marchar para su apartamento esperando encontrarse con su hijo. Desapareció sin dejar rastro, ni equipaje.

Abraham comienza la penosa e incierta tarea de indagar por el paradero de su hijo sin obtener noticia alguna. En soledad y con la incertidumbre generada por la desaparición de su hijo decide visitar con más frecuencia a sus amigos en el ancianato, al tiempo que hace las averiguaciones con las diferentes autoridades sobre el paradero de su hijo, y con el temor latente de un posible secuestro. Todos los indicios apuntan a un posible abandono de su hijo.

Apaciguado por la tristeza, con la realidad y el futuro incierto, Abraham vislumbra la posibilidad antes remota, de vivir definitivamente allí con sus amigos en el olvidado ancianato. Sin darse por vencido por la idea de recluirse, y apoyado en la idea de sus longevos amigos, decide colocar un aviso en el periódico local: "PROFESOR VIEJO JUBILADO BUSCA FAMILIA DISPUESTA A ADOPTAR ABUELO. PAGARÁ". Convencido de que el tránsito será temporal se recluye en el ancianato. Ahora su vida y la de sus amigos transcurre esperando noticia alguna de su hijo, o la llamada de esa familia que quiera adoptar a un anciano, mientras se reencuentra con su pasado.

Nota de intención o de tratamiento / note d'intention ou traitement :

Por la envergadura de los personajes, hombres de experiencia curtidos y determinados por sus oficios y sus sueños, considero pertinente trabajar con actores naturales y profesionales. La elaboración del guion, será condicionado a un trabajo de improvisación previo (en la preproducción). Esta 'improvisación'

Lors de cette visite, Julio (ancien entraîneur de boxe à la retraite, plein de tristesse, qui espère qu'un ancien élève se souvienne de lui à chaque sonnerie du téléphone) et Ricardo (ancien combattant confiné à une chaise roulante à cause d'une blessure de guerre), acquiescent indifférents à la discussion, alternant les silences et quelques mots. Le fils d'Abraham avait promis de passer le chercher cet après-midi à la maison de retraite, mais il n'apparaît pas. Abraham décide d'aller le chercher à son appartement. Or celui-ci a disparu sans laisser de traces.

Abraham entreprend alors la difficile et incertaine tâche de la recherche de son fils sans jamais obtenir de nouvelles. La solitude et l'incertitude suscitées par la disparition de son fils le poussent à visiter plus fréquemment ses amis à la maison de retraite. En même temps, il continue à mener l'enquête avec les différentes autorités locales, dans la crainte latente d'un kidnapping. Cependant les pistes semblent toutes indiquer que son fils l'a abandonné.

Abraham, écrasé par la tristesse et face à un futur incertain, entrevoit la possibilité, jamais envisagée auparavant, de s'installer avec ses amis dans la maison de retraite. Mais il ne s'avoue pas vaincu et, soutenu par ses 2 vieux amis, il décide de publier une annonce dans le journal local : "PROFESSEUR A LA RETRAITE CHERCHE FAMILLE DISPOSEE A ADOPTER UN GRAND PERE, MOYENNANT SALAIRE ." Convaincu que son installation sera de courte durée, il déménage à la maison de retraite. Sa vie se passe alors dans l'espoir de recevoir des nouvelles de son fils, ou de la famille qui voudra bien l'adopter. Dans cette attente, Abraham retrouve son passé.

Selon l'envergure des personnages, hommes d'expérience marqués par la vie et le travail, je trouve pertinent de travailler avec des acteurs professionnels et non professionnels. L'élaboration du scénario sera conditionné par un travail d'improvisation préliminaire (au moment de la pré production). Cette improvisation

estara determinada por puntos de tension precisa de la historia y situaciones de caracter logrados por la experiencia de los actores y la busqueda del sentido de los personajes. Lo cual quiere decir que el centro de gravedad de la historia sera el sinopsis argumental para construir la historia a partir del trabajo de improvisacion, que dara un matiz verdadero en la busqueda del lenguaje visual.

Se filmara en HD para finalizar en 35mm. Todas las locaciones seran en la ciudad de Bogota, y la mitad del film transcurrira en el ancianato.

Presupuesto / Budget :

250.000 US\$.

Plan de financiamiento simplificado / plan de financement simplifié :

Jan Vrijman (Holandia): 10000 US\$, Fondo mixto Cinematografico de Colombia (guión y producción) : 15000 US\$.

Candidaturas a fondos / Demandes d'aides en cours :

Jan Vrijman (Holandia), Fondo mixto Cinematografico de Colombia, pas encore demandés.

Fecha / date : 31/03/2008

sera définie par des moments dramatiques précis du récit et des situations au caractère défini par l'expérience des acteurs et leur construction des personnages.

Je filmerai en video HD pour aboutir à une copie en 35 mm. Toutes les prises se feront dans la ville de Bogota, la moitié du film aura lieu dans la maison de retraite.

CINE EM DESENVOLVIMENTO / CINEMA EN DEVELOPPEMENT

Toulouse, 3 e 4 do abril / Toulouse, 3 et 4 avril

3º encontro / 3º rendez-vous

O PESO DAS SOMBRAS / LE POIDS DES OMBRES

de Lina Chamie

Sélection aux Rencontres: A via láctea / Tônica dominante (Découverte)

Roteiristas / scénariste(s):

Lina Chamie

Adaptação de uma obra literária / adaptation d'une œuvre littéraire :

D'après le roman « Sous le poids des ombres » de Francisco J. C. Dantas.

Realizador / réalisateur :

Lina Chamie

Contactos / coordonnées :

Rua São Carlos do Pinhal n.345 ap.1402 - 01333-001 São Paulo ; lchamie@uol.com.br ;
ananda@avialactea.com.br

País / Pays :

Brasil

Filmografia principal do director / Production (nom, coordonnées, filmographie principale) :

A Via Láctea, 2007 ; Tônica Dominante, 2001

Sobrenomes, contactos e filmografia principal da produção / Production (nom, coordonnées, filmographie principale) :

Girafa Filmes

rua São Carlos do Pinhal n.345 ap.603 - 01333-001 São Paulo

filmographie : Tonique Dominante, 2001; La Voie Lactée, 2007

Casting previsto / casting prévu :

Marco Ricca, acteur principal.

Estado da escritura do projeto / stade de l'écriture :

Synopsis détaillé.

Ajudas conseguidas para a etapa de escritura o desenvolvimento / Fonds déjà obtenus pour l'écriture ou le développement : No.

Data da filmagem prevista / Date de tournage prévue : 2009

Synopsis:

Ao conquistar o cobiçado posto de Secretário numa Universidade Rural, a relação de Justino Vieira com os superiores passa a ser mediada, não pelo respeito, mas pelas sombras do medo. Dividido entre seus sonhos de triunfo e a realidade dos seus fracassos, tais ambigüidades

Depuis qu'il est nommé au poste convoité de Secrétaire dans une Université Rurale, Justino Vieira entretient avec ses supérieurs des relations qui ne sont plus régies par le respect, mais par les ombres de la peur. Partagé entre ses rêves de gloire et la réalité de ses échecs, il laisse ses sentiments

tomam conta de seus sentimentos e de sua consciência.

et sa conscience s'accommoder de ces ambiguïtés.

Nota de intenção o de tratamento / Note d'intention ou traitement :

O foco principal desta adaptação do romance "Sob o peso das sombras" de Francisco J. C. Dantas, (escritor contemporâneo, natural de Aracajú/Sergipe no nordeste do Brasil), recai sobre o seu protagonista Justino Vieira, 'narrador' da história.

L'objectif principal de cette adaptation du roman "Sous le poids des ombres" de Francisco J.C. Dantas (écrivain contemporain, natif d'Aracajú/Sergipe, dans le Nordeste du Brésil), repose sur son protagoniste Justino Vieira, "narrateur" de l'histoire.

Dentro de uma Universidade Rural, espaço arquétipo de uma ordem herdada de anos de ditadura militar, Justino defronta-se com a realidade dos abismos e das pontes que ou unem ou separam a força de nossos propósitos e a nossa fraqueza para alcançá-los; desse unir e separar faz-se o pêndulo e o vaivém do caráter oscilante e ao mesmo tempo profundamente humano de Justino Vieira, paradigma de uma sociedade.

Dans une Université Rurale, archétype d'un ordre hérité des années de dictature militaire, Justino est confronté à la réalité des abîmes et des ponts qui unissent ou séparent la force de nos objectifs et notre faiblesse à les atteindre. De cette union-séparation qui va et vient comme un pendule naît le caractère hésitant et à la fois profondément humain de Justino Vieira, paradigme d'une certaine société.

Na sucessão de episódios entrelaçados, a relação de Justino Vieira com os seus superiores passa a ser mediada, não pelo respeito, mas pelas sombras do medo. Ele anos conta e encara a sua própria história, dividida entre seus sonhos de triunfo e a realidade dos seus fracassos, entre os seus imaginários atos de coragem e a sua covardia cautelosa. Essas ambigüidades tomam conta de seus sentimentos e de sua consciência.

Dans une succession de mésaventures entrelacées, la relation de Justino Vieira avec ses supérieurs devient régie non plus par le respect, mais par les ombres de la peur. Il raconte et affronte sa propre histoire, divisé entre ses rêves de gloire et la réalité de ses échecs, entre ses actes de courage imaginaires et sa prudente lâcheté. Ses sentiments et sa conscience sont sans cesse en proie à ces ambiguïtés.

É mergulhado nestas sombras que Justino reconhece a sua própria face.

C'est plongé dans ces zones d'ombre que Justino reconnaît son vrai visage.

Com seu fascínio e repúdio ao Professor Bicalho, que encarna o Poder, em forma de imposturas políticas, a face de Justino nos mostra que, individualmente, podemos ser por dentro o que politicamente, a sociedade e suas hierarquizações de mando estão sendo por fora.

A la fois fasciné et dégoûté par le Professeur Bicalho, qui incarne le pouvoir, sous forme d'impostures politiques, le visage de Justino montre que nous pouvons, individuellement, intérioriser au fond de nous le mode de fonctionnement hiérarchique d'une société et de sa politique.

Estratégia de filmagem: O peso das sombras será filmado em 35mm, utilizando uma fotografia de contrastes claro/escuro e sombras "duras". As sequências com os personagens Justino e Bicalho tem um tratamento sóbrio tanto na foto como na decupagem, já as lembranças de Justino referentes a sua infância tem um tom mais claro e leve. O filme gradualmente assume

Stratégie filmique : Le poids des ombres sera filmé en 35 mm, la photographie utilisera un contraste de clair-obscur et d'ombres « dures ». Les séquences concernant Justino et Bicalho seront travaillées dans une tonalité sombre tant dans la photographie que dans le découpage, tandis que les souvenirs d'enfance de Justino seront traités de

um tom mais escuro conforme a história avança.

façon plus claire et légère. Les tons obscurs du film s'accentueront parallèlement à la progression dramatique.

Budget :

Aprox. 1.200.000,00 € (2.500.000,00 Reais)

Plano de financiamento simplificado / plan de financement simplifié :

Support du gouvernement brésilien:

- Artigo 1º Lei do Audiovisual, artigo 3º e Lei Ruanet. Aprox. 800.000,00 €
- Fomento ao Cinema Paulista/Governo do Estado/Sec. Da Cultura. 200.000 €
- patrocínio através da Sec. de cultura do Município de São Paulo. 200.000 €

Recherches de coproductions internationales.

Candidaturas a fundos / Demandes d'aides en cours :

Aide au développement du scénario de long-métrage de fiction. Préfecture de São Paulo/Secrétariat de la Culture.

Date : São Paulo, 27/03/2008.

CINE EN DESARROLLO / FEATURE FILMS IN DEVELOPMENT

Toulouse, 3 y 4 de abril , 3º cita / Toulouse, 3 and 4 of april, 3º meeting

WEICHAPE (SOY UN GUERRERO MAPUCHE)

De Matías Pinochet

Sélection aux Rencontres: Irrésirable (Cinéma en Construction)

Guionista(s) / Script writers:

Matías Pinochet

Adaptación de una obra literaria / Adaptation of a book : No.

Director :

Matías Pinochet

Datos / Contact details :

pinochetmatias@hotmail.com , Carlos Larrain Claro 1971, depto. 48, Providencia, Santiago.

País / Country:

Chili.

Filmografía principal del director / Director main filmography :

Irrésirable (Long-métrage), Quitapenas (moyen-métrage)

Apellidos, contactos y filmografía principal de la productora / Production company (name, contact details, main filmography) :

Matías Pinochet, pinochetmatias@hotmail.com , Carlos Larrain Claro 1971, depto. 48, Providencia, Santiago. Chile

Elenco previsto / Foreseen cast :

Ariel Mateluna (Waikilaf cuando niño), Tiago Correa (Waikilaf cuando adulto)

Estado de la escritura del proyecto / Script writing phase:

Detailed synopsis.

Fondos obtenidos para la etapa de escritura o desarrollo / Granted funds for script writing or development:

Own revenues.

Fecha de rodaje prevista si la hay / Shooting Date:

October, 2009.

Synopsis:

Weichafe (soy un guerrero mapuche) es la historia de Wakilaf, desde que era un niño (cuya madre lo enviaba al colegio vestido de mapuche lo cual generaba la burla de sus compañeros) hasta su muerte a las 27 años ; cuando ya adulto, decide detener los abusos que se llevan contra su pueblo. En este transito Wakilaf comienza a conocer su pueblo del que habia estado

This is the story of Wakilaf, a mapuche indian activist. Since he was a child, growing up in Santiago de Chile, his mother raised him with a very deep respect for his own culture and traditions. Since school he grew aware of his difference and knew humiliation from his fellows because of the way he and his brother dressed or spoke. Throughout all his

alejado y los lleva a la lucha armada con las pocas herramientas que poseen, pero con la fuerza de años de opresión y sufrimiento.

life he decided to fight injustice against his people, until his death at the age of 27. He gets to learn about his own people. He manages to organize them into armed resistance counting only on scarce resources, but also great courage given by years of oppression and suffering.

Nota de intención o de tratamiento / Background of the script :

Esta película sería grabada en formato digital, con cámara HD, blanco y negro y color. Como referencia visual podría ser Traffic de Steven Soderbergh, con un estilo muy realista, callejero, pandillero y violento. No es una película de grandes batallas contra un imperio, es la lucha de una pequeña tribu, una lucha perdida contra la modernidad en un país que quiere borrar su historia.

Esta película sería grabada en formato digital, con cámara HD, blanco y negro y color. Como referencia visual podría ser Traffic de Steven Soderbergh, con un estilo muy realista, callejero, pandillero y violento. No es una película de grandes batallas contra un imperio, es la lucha de una pequeña tribu, una lucha perdida contra la modernidad en un país que quiere borrar su historia.

Me interesa esta película porque es basada en un guerrero que aún está vivo, cuyo nombre es Waikilaf Cadin Calfuano, de 26 años, quien ya ha estado al borde de la muerte por ataques de la policía en sus tierras, saqueos injustos y violencia innecesaria que año a año va acabando con el pueblo indígena más representativo de Chile. Es una película que apunta a tomar conciencia con lo que está pasando y augura un final desastroso para la historia de este país en lo que se refiere a sus orígenes.

The picture is to be recorded in digital format, using a HD camera, in black and white and color. A sort of visual reference could be Traffic from Steven Soderberg. A very realistic, street-gangs, violent component. This blurry marginal aesthetic is required due to the nature of Waikilaf's fight: made not of grandiose battles, but small incursions of a tribe who resists modernisation inside a country that wishes to erase its own past.

My personal interest in this particular filmmaking is the fact that it's based on a real character. The real warrior is the 26 years old Waikilaf Cadin Calfuano. He is a mapuche activist who has already seen his life at risk because of his fight against land expropriation, police brutality against Chile's most representative ethnicity. It's a film that wishes to point out this real and present phenomenon to make ourselves conscious about its personal and historical consequences.

Presupuesto / Budget :

US\$110.000

Plan de financiamiento simplificado / Simplified financing plan:

Private US\$20.000, others US\$ 90.000.

Candidaturas a fondos / Funds application: Not yet.

Fecha / date : 23-03-2008

CINE EN DESARROLLO / FEATURE FILMS IN DEVELOPMENT

Toulouse, 3 y 4 de abril , 3º cita / Toulouse, 3 and 4 of april, 3º meeting

CHILITO

de Luis R. Vera

Sélection aux Rencontres: Fiesta Patria (Panorama)

Guionista(s) / Script writers:

Luis R. Vera

Adaptación de una obra literaria / Adaptation of a book :

No, original script.

Director :

Luis R. Vera

Datos / Contact details :

Luis R. Vera producciones, Pasaje Bocaccio 136, Cerro Alegre, Valparaíso.

País / Country: Chili.

Filmografía principal del director / Director main filmography :

Hechos consumados consuelo, Miss America, Bastardos en el paraíso, Viola chilensis, Neruda, el hombre, Gabriela de Elqui, Mistral del mundo, Fiestapatria.

Apellidos, contactos y filmografía principal de la productora / Production company (name, contact details, main filmography) :

Luis R. Vera producciones, Pasaje Bocaccio 136, Cerro Alegre, Valparaíso. luis@luisrvera.com

Elenco previsto / Foreseen cast :

Katty Kowalesk, Ariel Mateluna, Patricio Contreras, Raquel Baeza.

Estado de la escritura del proyecto / Script writing phase:

Step out line

Fondos obtenidos para la etapa de escritura o desarrollo / Granted funds for script writing or development:

No.

Fecha de rodaje prevista si la hay / Shooting Date:

2009.

Synopsis:

Manuel, 14 años, queda huérfano, y la única herencia material que le deja el padre luego de su trágica muerte, es un pequeño bote pesquero llamado Chilito y una modesta casa a orillas del mar, ubicada en una caleta de pescadores en la región de Valparaíso. Luego del funeral del padre de Manuel, un funcionario bancario le comunica al muchacho que debe desalojar la casa y entregar el bote,

In a poor fishing village of Valparaíso area, Manuel, a 14 years old boy, is left orphan, further to the tragic death of his father, to keep the small house where he lives, and a fishing boat, CHILITO, he just inherited. Maria, a 38 years old woman, mistress of his father, comes back and offers him to help him generously. But people blame the immoral woman of and suspect her of taking advantage of the situation and

ambos comprados con préstamos que el banco considera que Manuel no podrá pagar. El muchacho inicia titánica lucha contra sistema y orden establecidos para conservar la herencia... María, 36 años, conviviente del padre de Manuel, regresa para ayudarlo en su causa. Mientras casi todos acusan a la mujer de inmoral y solo con intenciones de quedarse con las propiedades del muchacho, esta demuestra una gran humanidad, generosidad y solidaridad. Sin embargo, para Manuel, María también será una mujer...

cheating on Manuel. The young boy, meanwhile, discovers love's first secrets with Maria ...

Nota de intención o de tratamiento / Background of the script :

En la tenaz lucha de Manuel contra todo lo que representa el poder : un desfile de burócratas, banqueros, jueces, policías, políticos, periodistas escandalosos, curas ; se pone de manifiesto un sistema clasista y discriminatorio en el que reina la desigualdad. CHILITO, es una historia que habla sobre las consecuencias de un modelo económico y social, que puede cometer las peores atrocidades en contra de la dignidad y la integridad del individuo, en este caso un niño, totalmente inocente de la creación de ese tipo de modelo.

CHILITO, nombre del bote pesquero artesanal, es una metáfora al Chile de hoy y su estado social y su fundamentalista realización del neoliberalismo.

El recorrido de Manuel en la película es un viaje en el que descubre no sólo un país, sino el aprendizaje en los valores más importantes del ser humano buscando la justicia o la razón de ser última de las cosas...

La película será realizada en el estilo cercano a Dogma, de Lars Von Trier con el que el autor ya ha realizado sus últimas cuatro obras, entre ellas las reconocidas Bastardos en el Paraíso y Fiestapatria.

Chilito, is a history that speaks on the consequences of an economic and social model, that can commit the worse atrocities against the dignity and the integrity of the individual, in this case a boy, totally innocent of the creation of that type of model. Chilito, name of the artisan fishing boat, is a metaphor to the Chile of today and its social state and its fundamentalist accomplishment of the neoliberalism. The film will be made in the style near dogma whereupon the author already has made his last four works, among them Bastards in Paradise and Fiestapatria.

Presupuesto / Budget :

400.000 €.

Plan de financiamiento simplificado / Simplified financing plan:

200.000 € financed in Chile, 200.000 € financed by co-producers international.

Candidaturas a fondos / Funds application:

Fondo del cine Chile, Ibermedia, Alba, Fondo del nuevo cine latinoamericano.

Fecha / date : 25-03-2008

CINE EN DESARROLLO / FEATURE FILMS IN DEVELOPMENT

Toulouse, 3 y 4 de abril , 3º cita / Toulouse, 3 and 4 of april, 3º meeting

TODAS IBAMOS A SER REINAS / WE WERE ALL GOING TO BE QUEENS

de Marialy Rivas

Guionista(s) / Script writers:

Coca Gomez / Miguel Machalski

Adaptación de una obra literaria / Adaptation of a book : No.

Director :

Marialy Rivas

Datos / Contact details :

Fabula Producciones. Holanda 3017, Ñuñoa, Santiago, Chile.

Fono: 56-2-3440908. Juandedios@fabula.cl , marialy.rivas@gmail.com

País / Country: Chili.

Filmografía principal del director / Director main filmography :

Since Always short film winner of FICS 1997. Film for TV Cristina (2005). More than 100 add campaigns and music videos in Chile and Europe, including the Presidential Campaign for Michelle Bachelet, the current President of Chile (2002-2008)

Apellidos, contactos y filmografía principal de la productora / Production company (name, contact details, main filmography) :

Juan de Dios Larraín. Mail : juandedios@fabula.cl

Filmografía : - Fuga (Chile, 2006, 110 min.) - La Vida Me Mata (Chile, 2007, 92 min)

- Tony Manero (Chile, 2008, 92 min)

Elenco previsto / Foreseen cast :

Manuela Martelli, Ignacia Allamand, Fabiola Matte, María José Parga, Eduardo Paxeco and Matías Oviedo.

Estado de la escritura del proyecto / Script writing phase:

Second draft of the script.

Fondos obtenidos para la etapa de escritura o desarrollo / Granted funds for script writing or development:

Corfo 2006 Chilean Fund , Jean Renoir Script Contest.

Fecha de rodaje prevista si la hay / Shooting Date:

January 2009

Synopsis:

Todas íbamos a ser reinas aborda los últimos 33 años de la historia de Chile desde la perspectiva de tres jóvenes mujeres pertenecientes a distintas generaciones. Inspirada en casos reales, las tres historias unitarias se tejen en paralelo con el desarrollo de los acontecimientos políticos y socioculturales

We were all going to be queens, addresses the last 33 years of Chilean history from the viewpoints of three different women, each from a different generation. Inspired by real life situations, the three stories are woven together by the political and social events which have marked the country in a significant way.

que han marcado al país.

Septiembre de 1973. Chile vive un clima de efervescencia política ante la inminente caída del gobierno de Allende en manos de los militares. Paula tiene diecisiete años, estudia piano y participa en un comité de abastecimiento para las comunas más pobres. El golpe militar encabezado por el general Pinochet, sorprende a Paula ofreciendo un concierto en conmemoración del Día del Profesor. La joven decide desafiar las instrucciones de las fuerzas armadas y atravesar la ciudad de Concepción en busca de Bruno, su novio, para cumplir con la entrega de raciones alimenticias para una población de la periferia. Lo que comienza como una rebeldía inocente se va transformando en horror, en la medida en que Paula va conociendo las distintas caras de un día que querrá borrar para siempre de su memoria. Considerados una amenaza para el orden público, Paula y Bruno serán detenidos. Bruno muere por causa de las torturas y la bala perdida de un conscripto temeroso perfora el cráneo de Paula, provocándole graves secuelas físicas y amenazando la vida del hijo que espera. Quince años más tarde, Paula regresará del exilio convertida en una destacada pianista acompañada de su hijo.

Octubre de 1988. El plebiscito se acerca. El país se polariza entre los que apoyan la continuidad del gobierno de Pinochet y los que anhelan elecciones democráticas después de quince años de dictadura. Javiera y María Jesús asisten a un prestigioso colegio para señoritas del barrio alto de Santiago. Javiera es tímida e intelectual. Su familia milita en la democracia cristiana, partido conservador pero opositor a Pinochet. María Jesús es extrovertida, líder natural y deseada por los hombres. Su familia apoya incondicionalmente al general. La misma noche del plebiscito, las amigas dan rienda suelta a sentimientos largamente reprimidos y tienen su primer encuentro amoroso. Pero en medio del clima de alegría, resentimiento y temor que se genera tras el derrocamiento de Pinochet en las urnas, los padres de Javiera y María Jesús las descubren, desatándose un escándalo de proporciones que terminará con su inevitable separación. Diecisiete años más tarde, Javiera y María Jesús se

September 1973. Chile goes through political agitation and Allende's government's collapse into the hands of the military is imminent. Paula is seventeen years old, she studies piano and is part of a supplying committee in poor communes. The Military Coup headed by General Pinochet, catches Paula offering a concert for "Teachers' Day". The young girl decides to defy the armed forces warnings and crosses the city of Concepción to look for Bruno, her university student boyfriend and to bring food rations to some peripheral shantytowns. What begins as innocent rebelliousness becomes horror, as Paula gets to know the different faces of a day she will want to erase forever from her memory. Considered a threat to public order Paula and Bruno are taken prisoners. Bruno dies from torture and a lost bullet of a frightening soldier perforates Paula's brain, causing her severe physical ailments and threatening the life of the child she carries. Fifteen years later, Paula comes back from exile as a famous piano player and with her child coming to know his parents' country.

October 1988. Plebiscite is close. The country is divided into those supporting the continuation of Pinochet's government and those who want democratic elections after fifteen years of dictatorship. Javiera and María Jesús are in the penultimate grade in an uptown prestigious school for girls. Javiera is shy and intellectual. Her family is in the Christian Democracy party, a conservative party but opponent to Pinochet. María Jesús is outgoing, a natural leader. Her family unconditionally supports the General. The same night of the plebiscite, the two friends give free rein to long held feelings and have their first love encounter. But, in the middle of the happy resentment and fearful atmosphere generated behind Pinochet's overthrow, Javiera's and María Jesús' parents catch them, giving way to a huge scandal that will end up with their inevitable separation. Seventeen years later Javiera and María Jesús will meet again to give their love a second chance. Living in Canada, they will be the first women couple to get married in the American continent.

January 2006. The presidential election is imminent. For the first time in the country's history a woman is a candidate to lead the

reencontrarán, dándole una segunda oportunidad a su amor. Radicadas en Canadá, serán las primeras mujeres en contraer matrimonio en el continente americano.

Enero de 2006. La elección presidencial es inminente. Por primer vez en la historia del país, una mujer es candidata a dirigir los destinos de la nación. Olivia tiene diecisiete años, adora el hip-hop y le tiene sin cuidado lo que ocurre. Durante la noche previa a la votación, esquivo la custodia de sus padres y recorre el puerto de Valparaíso en busca de drogas y emociones fuertes. En una fiesta clandestina en medio de los cerros, conocerá a Julián, un dealer de poca monta que la enredará en sus planes de entregar un cargamento de éxtasis en la capital. Tras un salvaje recorrido por la carretera y convencidos de que se trata del acceso a la nueva autopista, Olivia y Julián embistien contra la entrada del metro de Santiago atropellando a una mujer dejándole moribunda. Mientras espera ser procesada por la justicia, Olivia ve por televisión a los votantes de todo el país manifestándose a favor de la primera Presidenta de la República: una mujer que sobrevivió a la tortura siendo una adolescente y que trae tiempos de esperanza para Olivia y otras muchachas como ella.

Nota de intención o de tratamiento / Background of the script :

Todas íbamos a ser reinas nace inspirada en la vida de mujeres chilenas que tienen un profundo deseo, se encuentran con el obstáculo mayor para lograr ese deseo pero aún así se sobreponen y tornan una mala experiencia en algo positivo en sus vidas. La llamada "resiliencia". La película aborda historias íntimas y personales que inevitablemente reflejan el cuadro general ; micro y macro conviven y se entrelazan obligatoriamente. Cada pequeña historia se iguala a Chile; vivimos una experiencia traumática pero terminamos recuperándonos a tal punto que somos los primeros en elegir a una mujer agnóstica, separada y torturada como presidenta de nuestro país. Chile no es el país conservador que los poderes fácticos nos han vendido, Chile en masa elige a Bachelet, elige la diferencia, elige la tolerancia. Esta película no pretende enjuiciar la

nation's destiny. Olivia is seventeen years old, she loves hip-hop and could not care less about what is going on around her. During the night before the elections, she evades her parents' custody and goes around the harbour of Valparaíso looking for drugs and emotions. In a clandestine party somewhere, she meets Julián, a lowlife young dealer that will involve her in his plans of delivering a load of ecstasy in Santiago. After a wild drive on the highway and convinced they are entering the new turnpike, Olivia and Julián fiercely pursue the Santiago subway entrance. Adrenaline fills the young couple's bodies and the initial laughs become horror when they realize that under the car wheels there is the body of a dying woman. As she waits to be prosecuted, Olivia sees the whole country voting for the first woman President of the Republic as she watches on TV: a woman who survived torture in her youth and who is bringing hope to Olivia and other girls like her.

We were all going to be Queens was inspired by the life of Chilean women who were able to overcome the most difficult obstacles to achieve their dreams, turning a negative experience into a positive one. This is called RESILIENCE. The film takes intimate and personal stories that inevitably reflect the general picture; micro and macro coexist and intertwine. Each story is similar to Chile, in the sense that we went through a traumatic experience but got back on our feet, to a point where we're the first ones to elect an agnostic, divorced and tortured woman into the presidency. Chile is not the conservative country that the factual powers have sold us, Chile massively chooses Bachelet, chooses diversity, chooses tolerance. This film does not intend to judge the country's history, rather, it intends to tell it through the eyes of its teenage protagonists, through personal stories where the political, social

historia del país, si no contar a través de los ojos de nuestras protagonistas historias personales donde el telón de fondo político, social y cultural irá afectando sus vidas, convirtiéndolas en las mujeres que serán.

"Todas Íbamos A Ser Reinas" es una película sobre la voluntad y la fuerza del espíritu humano, con motores muy distintos nuestras protagonistas, en su hermosa inmortalidad e inconciencia adolescente se transforman en mujeres admirables frente a nuestros ojos.

Un país, tres ciudades, tres momentos cruciales, cuarenta y ocho horas donde sus vidas y las de un país completo cambiarán para siempre.

and cultural circumstances affect their lives, shaping them as the women that they will become.

"We were all going to be Queens" is about willpower and the strength of the human spirit; fueled by different causes, our characters, in their beautiful immortality and adolescent obliviousness, are transformed into women before our very eyes.

One country, three women, three crucial moments, forty-eight hours in which their lives and those of a whole country will change for ever.

"We were all going to be Queens" is a necessary film; in order not to forget and above all, to know that when one desires something with the soul, NOTHING can change the course of the life you have dreamt of for yourself.

Presupuesto / Budget :

1.200.000 \$ US.

Plan de financiamiento simplificado / Simplified financing plan:

Chilean Funds: U.S. \$300.000, International Funds : U.S. \$250.000, Coproductions: U.S. \$450.000, Chilean TV: U.S. \$200.000. TOTAL: U.S. \$1.200.000

Candidaturas a fondos / Funds application:

Corfo, , Huber, selectionated in Amiens, Hubert Bals.

Fecha / date : 27-03-2008

CINE EN DESARROLLO / FEATURE FILMS IN DEVELOPMENT

Toulouse, 3 y 4 de abril , 3º cita / Toulouse, 3 and 4 of april, 3º meeting

RIO

de Cristian Jiménez

Sélection aux Rencontres: Ilusiones Ópticas, Cine en construction

Guionista(s) / Script writers:

Cristián Jiménez

Adaptación de una obra literaria / Adaptation of a book : No.

Director

Cristián Jiménez

Datos / contact details : cris@retaguardiafilms.cl

País : Chili

Filmografía principal del director / Director main filmography:

Ilusiones Ópticas (largometraje), XX (cortometraje), El tesoro de los Caracoles (cortometraje)

Apellidos, contactos y filmografía principal de la productora / Production company (name, contact details, main filmography) :

Diego Sepúlveda, Retaguardia Films diego@retaguardiafilms.cl. Ilusiones Ópticas (Dir. Cristián Jiménez), Los Debutantes (Dir. Andrés Waissbluth), 199 Recetas para ser feliz (Dir. Andrés Waissbluth).

Elenco previsto / foreseen cast :

Estado de la escritura del proyecto / Script writing phase:

Second treatment.

Fondos obtenidos para la etapa de escritura o desarrollo / Granted funds for script writing or development:

Fecha de rodaje prevista si la hay / Shooting date : 2009

Sinopsis :

Román viaja a la boda de Virginia, la primera mujer que besó. Tras la fiesta, el marido de Virginia es arrestado. Virginia finge partir de luna de miel y se esconde en el hotel de la noche de bodas. Incapaz de negarse a ayudar a Virginia, pero igualmente incapaz de liberar a su marido, Román empieza a seguir al juez a cargo del caso y a su esposa, una mujer adicta a la caridad.

Román travels to the wedding of Virginia, the first woman he ever kissed. After the party, Virginia's husband is arrested. Virginia pretends to set off on her honeymoon, but instead hides out in her wedding night hotel. Incapable of not helping Virginia, but equally incapable of freeing her husband, Román begins to stalk the judge in charge of the case, along with his wife, a woman addicted to charity.

Nota de intención o de tratamiento / Background of the script :

De algún modo, lo que me interesa como

In some way, what interests me as a

tema es la mala conciencia (en el sentido de Nietzsche). Todos los personajes acarrean culpas que no terminan de comprender y que los mueven a actuar de manera desinteresada, al menos en apariencia. Sin embargo, debajo hay un conflicto más profundo, que no es individual y que sugiere la existencia de una comunidad que está en deuda con sus ciudadanos (al revés de un mundo pre-moderno, en que cada individuo nace estando en deuda con Dios, o sea, con su comunidad).

Los personajes están planteados como dos parejas: por un lado, Román y Virginia, ex novios de infancia que se reencuentran de adultos en la boda de ésta. Él es un hombre incapaz de decir que no, ella es una chica linda y caprichosa que ha encontrado por primera vez un sentido cuidando a un hombre, su marido, que cae preso por vinculaciones con drogas, y que teme perderlo. Por el otro lado, Gloria y Lizardo, una pareja con más de 20 años de matrimonio. Ella es adicta a la caridad y no tiene ningún control sobre su vida. Él es un juez hiper-correcto, paranoico, insomne, endeudado por la caridad de su mujer, interpreta los torpes intentos de Román por sobornarlo como una trampa de algún enemigo inexistente para desbaratar su carrera.

El tono es más oscuro que "Ilusiones Ópticas", pero la idea es trabajar desde las misma clase de contradicciones lógicas, o sea, una dosis saludable de humor negro y con una estética igual de limpia. Un look austero. La locación sería Valdivia principalmente por el protagonismo que le podríamos dar a la naturaleza, ya que está directamente vinculada a los temas señalados.

subject is 'bad conscience' (in a Nietzschean sense). All the characters bear guilt they can never comprehend and which moves them to act in a disinterested way, at least in appearance. Underneath lies a deeper conflict, however, which is not individual and which suggests the existence of a community indebted to its citizens (the opposite of a pre-modern world, in which each individual is born indebted to God, or rather, to his or her community).

The characters are thought of as two couples: on one side, Román and Virginia, childhood sweethearts who reencounter each other as adults at the woman's wedding. He is a man incapable of saying no, she is a pretty and whimsical girl who has found, for the first time, some purpose, in taking care of a man, her husband who falls prisoner after being linked to drugs, and she fears losing him. On the other side, Gloria and Lizardo, a couple married for more than twenty years. She is addicted to charity and has no control over her life. He is a more-than-correct judge, paranoid, insomniac, in debt from his wife's charity, and he interprets Román's attempts to bribe him as some non-existent enemy's trap to thwart his career.

The tone is darker than in "Optical Illusions", but the idea is to work from the same type of logical contradictions; in other words, with a healthy dose of black humor and an equally clean aesthetic – an austere look. The location will be Valdivia, mainly for the leading role we would be able to give to nature, as it is directly related to the aforementioned themes.

Presupuesto / Budget : US\$ 500.000.-

Plan de financiamiento simplificado / Simplified financing plan:

Fondo Audiovisual	222.222
CORFO Desarrollo	44.444
IBERMEDIA	111.111
Placement/Auspicios	11.111
Inversionistas	44.444
Co-Productor Internacional	66.668
	500.000

Candidaturas a fondos / Candidaturas a fondos :

CORFO, Fondo de Fomento Audiovisual

Fecha / data : marzo 2008.

CINE EN DESARROLLO / FEATURE FILMS IN DEVELOPMENT

Toulouse, 3 y 4 de abril , 3º cita / Toulouse, 3 and 4 of april, 3º meeting

LATENTE

de Esteban Schroeder

Sélection aux Rencontres: Matar a todos (sélection Découverte)

Guionista(s) / Script writers:

Esteban Schroeder / Pedro Ayala

Adaptación de una obra literaria / Adaptation of a book : No.

Director :

Esteban Schroeder

Datos / Contact details :

ESTEBAN SCHROEDER Y ASOCIADOS, Maldonado 1792, 598 2 410 74 90 ;

esteban.schroeder@gmail.com; cecieaston@gmail.com

País / Country:

Chili.

Filmografía principal del director / Director main filmography :

1988: Chile: Obra Incompleta.

1991: La Esperanza Incierta, que aborda la situación de las democracias recuperadas del Cono Sur americano, en el inicio de la década del 90.

2000: telefilm El viñedo ampliado a 35 mm

Apellidos, contactos y filmografía principal de la productora / Production company (name, contact details, main filmography) :

ESTEBAN SCHROEDER Y ASOCIADOS, Maldonado 1792, 598 2 410 74 90 ;

esteban.schroeder@gmail.com; cecieaston@gmail.com

Elenco previsto / Foreseen cast :

Cesar Troncoso, Uruguayo

Estado de la escritura del proyecto / Script writing phase:

Script finished december of 2008

Fondos obtenidos para la etapa de escritura o desarrollo / Granted funds for script writing or development: No.

Fecha de rodaje prevista si la hay / Shooting Date:

Synopsis:

Andrés un profesor de Fotografía, gana un proyecto para desarrollar una investigación sobre la importancia y repercusión en nuestro presente de las

Andrés (40), a professor of Photography, wins an award to carry out an investigation about the current importance and repercussions of the Photographs taken

Fotografías tomadas durante "La Guerra de la Triple Alianza" (1865-70), que representan la primera oportunidad histórica en que se fotografíe la guerra.

Es tanto lo que Andrés se involucra y teoriza sobre las vivencias y el contexto en que el fotógrafo Javier López registró dichas escenas, que los detalles del estudio que realiza generan en él un cambio que lo lleva a concebir de una nueva manera la realidad de su propio presente y sus imágenes, no pudiendo transar con los objetivos requeridos para la presentación del proyecto.

Nota de intención o de tratamiento / Background of the script :

La guerra de La Triple Alianza, declarada en 1865, fue el conflicto bélico de mayores proporciones en la América del Sur posterior a la colonia. Un país entero, Paraguay, hasta entonces la potencia de mayor proyección en la región, fue diezmado de manera brutal e intencionada en sus fuerzas tanto humanas como materiales por sus países vecinos, Brasil, Argentina y Uruguay.

En 1859, el fotógrafo irlandés George Thomas Bate se instala en Montevideo y en 1866 consigue la autorización del gobierno uruguayo para registrar el conflicto de la Triple Alianza. Las fotografías de esta guerra, en su mayoría, no impresionan por su crueldad. Su valor reside en el hecho de que fueron junto con el registro de la guerra de Crimea los primeros experimentos en un campo inexplorado, con una técnica naciente que se perfeccionó día a día durante más de

during "The War of the Triple Alliance" (1865 – 1876), which represent the first historical opportunity for war to be photographed.

Throughout the investigation, Andrés becomes so involved with the experiences and the context in which photographer Javier López registered those images, that the details of the study he is carrying out provoke such a change in him that they lead him to a new concept of the reality and his own present and images, and he cannot compromise with the aims agreed for the presentation of the project.

The War of the Triple Alliance, declared in 1865, was the biggest war in South America after the colonizing process. A whole country, Paraguay, which until then had been the power with the most significant influence in the region, was brutally and intentionally raided both in terms of human resources and materials, by its neighboring countries Brazil, Argentina and Uruguay.

In 1859, Irish photographer George Thomas Bate settles in Montevideo and in 1866 he obtains the government 's authorization in Uruguay to register the conflict of the Triple Alliance. The photographs of this war generally do not make an impact for their cruelty. Their value resides in the fact that they were, together with the records from the war in Crimea, the first experiments in a yet unexplored field, with a new technique that was perfected day by day during more than one hundred years of stories documented through a lens. Under the

cien años de historias documentadas a través de una lente. En este marco, no deja de sorprender el detalle referente a los derechos sobre la difusión de las imágenes, que aparece en la carta que los responsables de Bate y Cía. dirigen al gobierno uruguayo al solicitar autorización para el registro de la guerra, el 5 de mayo de 1866, un año después de la declaración formal del conflicto. El copyright, un aspecto muy incipiente que sólo existía en Francia desde 1862, se establece claramente en la respuesta que pocos días después da a conocer el Ministro de Guerra: otorga el derecho de usufructo de las imágenes hasta 6 meses después de concluida la guerra. Más allá de las heroicas intenciones expresadas por el estudio fotográfico, las tomas fueron desde su origen pensadas como negocio. A través de las fotografías tomadas durante "La Guerra del Paraguay" es posible reconstruir desde la actualidad una historia que tiene pendiente encontrar un espacio en el debate contemporáneo. Esta película trata de personas actuales que se acercan a la historia desde los conflictos del siglo XXI.

circumstances, it is surprising to see references to the rights over the images, which appear in the letter that the authorities from Bate & Co. send to the Uruguayan government when they request authorization to record the war, on May 5, 1866, a year after the conflict had been formally declared. Copyrights, which had barely existed in France since 1862, are clearly established in the reply given by the Minister of War a few days later: Bate & Co. is granted the right to use the images up to 6 months after the war is over. Beyond the heroic intentions expressed by the photographing company, the pictures were thought as a business from the very beginning.

While in KILL THEM ALL I tried to deal with the horrific implications of the darkest side of human nature, LATENT tries to make the viewer see with what devastating familiarity the violent human everyday life is represented.

Through the photographs taken during the "War on Paraguay" it is possible to rebuild today a story that still has to find space for contemporary debate. This film is about real people of today who approach history from the conflicts of the 21st century.

Presupuesto / Budget :

1.000.000

Plan de financiamiento simplificado / Simplified financing plan:

MONT. SOCIO AUDIOV. (URUGUAY): 60.000

FONA (URUGUAY): 70.000

LEY MECENAZGO (URUGUAY): 150.000

FONDO DE FOMENTO (CHILE): 150.000

CORFO DESARROLLO (CHILE): 35.000

INCAA (ARGENTINA): 80.000

IBERMEDIA: 90.000

LOTTERY FUNDS (INGLATERRA):90.000

AUSPICIOS: 55.000

PRE VENTA TV: 90.000

COPRODUCTORES: 70.000

APORTES PROPIOS: 60.000

Candidaturas a fondos / Funds application:

Presentado a Desarrollo Ibermedia / Fondart / Corfo

Fecha / date : 25-03-2008

BELLA VISTA

de Nicolás Tannchen

Sélection aux Rencontres : Furtivo (compétition Découverte)

Guionista(s) / scénariste(s):

Nicolás León Tannchen

Adaptación de una obra literaria / adaptation d'une œuvre littéraire: Non.

Director / réalisateur :

Nicolás León Tannchen

Datos / coordonnées:

ntannchen@gmail.com / Manuela Pedraza 1848 2º -1429- Cap.Fed - Argentina

País / Pays : Argentine.

Filmografía principal del director / filmographie principale du réalisateur:

Damiancito (Cortometraje, Ficción, 16mm)

Sacramento (Cortometraje, Ficción, HD)

Furtivo (Largometraje, Ficción, 35mm)

Apellidos, contactos y filmografía principal de la productora / Production (nom, coordonnées, filmographie principale) :

8 planos

ntannchen@gmail.com / Manuela Pedraza 1848 2º -1429- Cap.Fed - Argentina

Elenco previsto / casting prévu:

Calixto Rodríguez – Amanda Rodríguez – Cecilia Rodríguez – Juan Carlos Rodriguez

Estado de la escritura del proyecto / stade de l'écriture:

Scénario en cours d'écriture

Fondos obtenidos para la etapa de escritura o desarrollo / Fonds déjà obtenus pour l'écriture ou le développement :

Existe un fondo de inversion para la ayuda de nuevos proyectos en el INCAA. A traves de mi anterior pelicula pude acceder a esa ayuda por un monto de 3000 euros. L'INCAA propose un fond d'inversion aux nouveaux projets. Grâce à mon précédent film j'ai pu accéder à cette aide d'un montant de 3000 euros.

Fecha de rodaje prevista si la hay / Date de tournage prévue :

Septembre 2008 - Mars 2009

Synopsis:

"Bella Vista" es el nombre que lleva una zona rural con pocos lotes y zonas sembradas de Tucumán, provincia de Argentina. Las casas están separadas entre sí por grandes extensiones de campo abierto. En una casa alejada vive Calixto Rodríguez, su mujer Amanda y sus tres hijos,

"Bella Vista" est le nom d'une zone rurale à Tucuman, dans le nord argentin. Les rares maisons isolées sont séparées entre elles par l'immense étendue de la campagne. Calixto Rodríguez habite une de ces maisons, avec sa femme Amanda et ses trois enfants : Juan Carlos, Antonia et

Juan Carlos, Antonia y Cecilia. El sustento de la familia es un terreno de pocas hectáreas contiguo a la casa, en donde siembran caña de azúcar. Tienen un gallo, unas cuantas gallinas, un perro, un cerdo y un tractor viejo que pertenecía al abuelo.

Cecilia. La famille dépend économiquement d'un terrain de quelques hectares contigu à la maison, une culture de canne à sucre. Ils n'ont qu'un coq, quelques poules, un chien, et un vieux tracteur hérité du grand-père.

Nota de intención o de tratamiento / note d'intention ou traitement :

La familia Rodríguez existe hoy y es una de las realidades en la provincia de Tucumán. Quisiera poder colaborar para dar testimonio de sus vidas, que enriquecieron la mía el tiempo que viví con ellos. Su sencillez y sabiduría me enseñaron a valorar y ver la verdadera fuerza de mi país. Quisiera trabajar una ficción a través de la representación de los verdaderos protagonistas de la historia, documentar hechos a través de la recreación o sencillamente dar testimonio de ellos. Los motivos son los lugares de los hechos.

La famille Rodriguez existe. Elle représente une des réalités de Tucumán. Je souhaite me faire le témoin de leurs vies, qui ont enrichie la mienne depuis mon dernier séjour parmi eux. Leur simplicité et sagesse m'ont permis de réaliser et de mettre en valeur la véritable force de mon pays. Mon intention est de travailler sur une fiction à travers la représentation des personnes réelles de cette histoire ; documenter les faits à travers une reconstitution ou simplement me faire leur témoin.

Presupuesto / Budget :

70.000 €.

Plan de financiamiento simplificado / plan de financement simplifié :

20% del total en la etapa previa a la pre-producción. Fonds personnels.

20% durante los primeros dos meses y medio de rodaje (5 días en Tucumán, Bella Vista, con las interrupciones de 7 días, para volver otros 5 días) Göteborg/Huberts Balls Fond, Hollande.

12% durante los dos meses y medio siguiente (misma dinámica) Ibermedia.

13% últimos dos meses (misma dinámica) Fond Sud, France.

35% Post-producción INCAA, Argentine.

Candidaturas a fondos / Demandes d'aides en cours :

En cours.

Fecha / date : 31/03/2008

CERRO BAYO

de Victoria Galardi

Sélection aux Rencontres: Amorosa Soledad (Cinéma en Construction)

Guionista(s) / Script writers:

Victoria Galardi.

Adaptación de una obra literaria / Adaptation of a book : No.

Director :

Victoria Galardi.

Datos / Contact details :

vickygalardi@yahoo.com.ar. +54 114553 8691.

País / Country: Argentina.

Filmografía principal del director / Director main filmography :

She wrote T.V scripts for BBTB (Borestein productions) GP productions and Luis Puenzo productions.

She co wrote 2 feature films, one with director Alberto Lecchi and the other one with director Fernando Bassi.

In 2004, Victoria wrote a short film called "The Seed" directed by Gianfranco Quattrini that was the winner of the Telefe shorts films award in Argentina.

That same year, she wrote a feature film called "Painfully Married" produced in 2004 in Argentina and the short film called "Mitzvah" for the documentary "18-J" project, directed by Lucia Cedrón.

She wrote another feature film called "The Kleiman brothers" that Ariel Winograd is going to direct in 2008.

In 2007, she wrote the short film called "Indoors" directed by Martín Carranza that won The Mar del Plata International Film Festival as "Best argentinian short film". That same year she was a Script Doctor on the film "Encarnación" directed by Anahi Berneri on wich she also was the cast director.

In 2006, she wrote the feature film "Lovely Loneliness" that she co-directed with Martin Carranza in November 2007.

Apellidos, contactos y filmografía principal de la productora / Production company (name, contact details, main filmography) :

No problem Cine. Omar Jadur And Diego Radivoy.

Elenco previsto / Foreseen cast :

Inés Efrón, Mercedes Morán, Nahuel Perez Bizcayart, Jorge Marrale, Eugenia Alonso,

Estado de la escritura del proyecto / Script writing phase:

Synopsis and treatment available. First draft of the script in progress.

Fondos obtenidos para la etapa de escritura o desarrollo / Granted funds for script writing or development:

Not yet, script is in development.

Fecha de rodaje prevista si la hay / Shooting Date: May 2009.

Synopsis:

La vida familiar se altera cuando Juana, la abuela, intenta suicidarse. Marta, su hija, quien evita que la tragedia suceda, llama a su hermana Mercedes a Buenos Aires para que vaya a Villa La Angostura a resolver el tema. Marta está casada con Eduardo, un vendedor de tierras con el que tiene dos hijos. Inés, una joven aspirante a reina del Cerro Bayo que nunca tuvo un orgasmo, y Lucas, un drogadicto que solo piensa en esquiar y en hacer las temporadas de invierno en los dos hemisferios del planeta, son empujados al seno familiar frente al problema de la abuela.

Cuando Mercedes llega al pueblo, al que no visitaba desde hacía 17 años, desata una serie de acontecimientos que pondrán al descubierto todos los secretos de la familia.

Inés alcanza un orgasmo a destiempo, Mercedes se cruza con un viejo amor, Marta se da cuenta que no puede vivir su madre, Lucas cuida a su abuela que permanece en un coma profundo y Eduardo consigue venderle lotes a unos extranjeros que creen que lo último en perderse en el planeta será la Patagonia Argentina.

Una muerte, una nevada tardía, un viaje, una herencia escondida y un pueblo al que todos aman, pero del que todos en algún momento intenta emigrar.

The family life alters when Juana, the grandmother, tries to commit suicide. Martha, her daughter, prevents the tragedy from happening, asking her sister Mercedes (who lives in Buenos Aires) to come and help her solve the problem. Martha is married to Eduardo and they live in "Villa la Angostura", Patagonia Argentina, next to the sky resort Cerro Bayo. They have two children: Ines, a young woman, who wants to be queen of "Cerro Bayo" and who has never had an orgasm and Lucas, a drug addict that all he can think about is skiing and doing the winter seasons in both hemispheres of the planet.

When Mercedes comes back in her home town after 17 years, a series of events unfold and all family secrets are exposed. Ines reaches an ill-timed orgasm, Mercedes bumps

into an old love, Martha realizes she cannot live without her mother, Lucas takes

care of his grandmother who lies in coma and Eduardo manages to sell property land to some foreigners who believe that Patagonia Argentina will become the ultimate place on earth to get lost.

A death, a late snow, a journey, a hidden inheritance and a town that is loved by everyone, but from where everybody tries eventually to leave behind.

Nota de intención o de tratamiento / Background of the script :

Me interesa desarrollar "Bayo" por varias razones. La principal, es que nací en la provincia de Neuquén, Patagonia Argentina y fui criada en Villa La Angostura. Conozco el lugar, su espíritu, su gente, su idiosincrasia.

Sigue toda la familia allí. Distribuidos por distintas montañas. En busca de una mejor oportunidad para moverse a un nuevo loteo en la montaña y así beneficiarnos económicamente.

Conozco su viento, sus lagos, su cerros, sus caminos, sus árboles....

Viví la baja y la alta temporada. Supe soportar las lluvias, esperar la nieve, suplicar que lleguen los turistas, promocionar el "Cerro Bayo" para que la gente lo prefiera antes del tan popular

I am interested in making this movie for a lot of reasons. The main one is because I was born in Neuquen province, in Patagonia and I grew up in Villa La Angostura, where my family still lives.

I know the village, the people, their spirit, their idiosyncrasy. I know how it feels that everybody knows who you are, what you do, where you live, who you slept with.

We are all located in the mountains, looking for the best view, the best price of the land that we can get to do some kind of business. Buy cheap and sell expensive to foreigners.

I know the wind, the landscapes, the roads that take you to the most exquisite places that nobody visits. I lived the low season and the high one. I waited for the snow

Cerro Catedral. Irme y volver. Odiarlo y amarlo. Transitar lo bueno y lo malo de vivir en un lugar donde todos te conocen.

EL TONO

Bayo es una comedia dramática con una estructura coral en donde el énfasis está puesto en los personajes. Así como en mi primer largometraje, "Amorosa Soledad", intenté explorar las relaciones entre hombres y mujeres con una cierta ironía, pero sin buscar el chiste, en esta historia intentaré esa misma búsqueda, pero en un drama familiar. Lo patético y trágico como algo gracioso.

Para mí, es fundamental lograr este tono para entender el guión de esta película. La elección de los actores es la otra gran apuesta para que esto suceda. Ellos definen el estilo de actuación y humor que tendrá el film. (ver en elenco tentativo).

and the tourists to come so we all can be safe...

Cerro Bayo" is a ensemble-structured dramatic comedy focused on its characters.

In my first feature "Lovely loneliness", I tried to explore

relationships between men and women with a flair of irony but discarding the quick joke. In this story I'm pursuing the same search, but within a family drama; approaching the pathetic and tragedy as something funny.

To me, that tone is key to understand the script of this film. The

actors I choose are another big bet into this direction. They will define the style of acting and the humor that the film will have.

Presupuesto / Budget :

450.000 € aproximatively.

Plan de financiamiento simplificado / Simplified financing plan:

Not done yet.

Candidaturas a fondos / Funds application:

I will apply for The Raymondo Glayzer award in Argentina on March 31st, (subsidy granted by the INCAA for the development of the project), as well as for the Mercosur co-production Market on April the 23rd 2008.

Fecha / date : 25-03-2008

CINE EN DESARROLLO / CINEMA EN DEVELOPPEMENT

Toulouse, 3 y 4 de abril , 3º cita / Toulouse, 3 et 4 avril, 3º rendez-vous

NATURALEZA

de Paulo Pécora

Sélection aux Rencontres : courts-métrages section Repérages

Guionista(s) / scénariste(s):

Paulo Pécora

Adaptación de una obra literaria / adaptation d'une œuvre littéraire: Non.

Director / réalisateur :

Paulo Pécora

Datos / coordonnées:

Aranguren 561 primero A; Buenos Aires.
005411-49027657 papecora@yahoo.com

País / Pays : Argentine

Filmografía principal del director / filmographie principale du réalisateur:

El sueño del perro (long-métrage)
8cho; Una forma estúpida de decir adiós; Siemprenunca; Aspero; Oscuro; Aunque estés lejos;
Reposar; Soy triste; Formas de hablar; Fondo; Les Lunettes; Cugliandolo. (courts-métrages)

Apellidos, contactos y filmografía principal de la productora / Production (nom, coordonnées, filmographie principale) :

Paulo Pécora; Aranguren 561 primero A; Buenos Aires.
005411-49027657; papecora@yahoo.com

Elenco previsto / casting prévu:

Aldo Niebuhr y Marcos Sanchez

Estado de la escritura del proyecto / stade de l'écriture:

Début de traitement.

Fondos obtenidos para la etapa de escritura o desarrollo / Fonds déjà obtenus pour l'écriture ou le développement : Non.

Fecha de rodaje prevista si la hay / Date de tournage prévue :

Mars 2009.

Synopsis:

Un hombre de 80 años vive en una zona desértica cercana al mar, donde se gana la vida de la pesca y la reparación de viejos botes, y debe cuidar de su nieto, un niño de 4 años que quedó mudo a raíz de la muerte de sus padres.

El hombre lo alimenta, lo cuida y lo educa en base a viejos preceptos anarquistas que él mismo pregonaba con fervor hace mucho tiempo, antes de escapar de la ciudad e instalarse en ese lugar aislado de

Un vieil homme vit dans un désert proche de la mer, où il gagne sa vie de la pêche et de la réparation de vieux bateaux. Il s'occupe aussi de son petit-fils de 4 ans, muet depuis la mort de ses parents. Le vieil homme le protège et l'éduque selon des principes anarchistes qui ont toujours régi sa vie, avant qu'il ne s'échappe de la ville et vienne s'isoler, loin de la civilisation. Leur relation est difficile mais peu à peu l'enfant comprend les

la civilización. La relación entre ellos es difícil, pero lentamente el niño entiende el esfuerzo que el viejo hace por cuidarlo y educarlo, y comienza a ayudarlo con sus tareas.

Un día, el niño enferma gravemente y, ante la posibilidad de que su nieto muera, el viejo emprende un viaje de varios días a través del desierto para encontrar un médico que lo cure. Ese viaje no solo lo enfrentará con la belleza árida de la naturaleza, sino que también pondrá en crisis su visión del mundo y los seres humanos.

efforts que fait son grand-père pour le protéger et commence à l'aider dans son travail et dans la vie quotidienne.

Un jour, l'enfant tombe gravement malade. Craignant la mort de l'enfant, le vieil homme entreprend alors un voyage de plusieurs jours à travers le désert pour trouver un médecin. Ce voyage le confrontera avec la beauté aride de la nature et remettra en question sa vision du monde et des êtres humains.

Nota de intención o de tratamiento / note d'intention ou traitement :

Mi intención es rescatar y revelar, a través de esta historia de solidaridad, amor y heroísmo, algunos de los valores pregonados por distintas corrientes anarquistas durante el siglo XIX y principios del XX.

El respeto por el ser humano y la lucha indeclinable por su libertad individual, el amor fraternal entre las personas, el gobierno de uno mismo para sí mismo y para los demás, son algunos de los temas que desarrollaré en esta película a través de la relación íntima entre los personajes.

Será una película pequeña, pero que pondrá énfasis en la difusión de valores humanos fundamentales y en el respeto y la admiración por la naturaleza, como formas posibles para construir un mundo más justo e igualitario.

Todo esto en el marco de una historia de aventura y heroísmo, donde la construcción pictórica de la imagen tendrá un espacio determinante para la creación de climas y atmósferas oníricas, similares a los cómics de Alberto Breccia o a las fotografías de Antoine D'agata.

Mon intention est de recueillir et de révéler, à travers cette histoire qui mêle solidarité, amour et héroïsme, certaines valeurs revendiquées par différents courants anarchistes pendant le 19^{ème} et le début du 20^{ème} siècle.

Le respect pour l'être humain et la lutte pour la liberté individuelle, l'amour fraternel, la maîtrise de soi pour soi et pour les autres, sont quelques uns des thèmes que je développerai à travers la relation intime entre les personnages.

Il s'agit d'un film simple, mais qui mettra l'accent sur la diffusion des valeurs humaines fondamentales et sur le respect et l'admiration de la nature, comme formes possibles de la construction d'un monde plus juste et égalitaire.

Dans le cadre d'une histoire d'héroïsme et d'aventure, la construction picturale de l'image renforcera la création d'une atmosphère onirique, similaire aux comics d'Alberto Breccia ou aux photographies d'Antoine D'agata.

Presupuesto / Budget :

60 000 €

Fecha / date : 30/03/2008

CINE EN DESARROLLO / FEATURE FILMS IN DEVELOPMENT

Toulouse, 3 y 4 de abril , 3º cita / Toulouse, 3 and 4 of april, 3º meeting

POLVO

de Julio Hernández Córdón

Sélection aux Rencontres: Gasolina

Guionista(s) / Script writers:

Julio Hernández Córdón

Adaptación de una obra literaria / Adaptation of a book :

No.

Director :

Julio Hernández Córdón

Datos / Contact details :

melindrosafilms@yahoo.com.mx / En Guatemala: (502) 2261 2452, (502) 5954 7492, en España: (34) 695502117

País / Country: Guatemala.

Filmografía principal del director / Director main filmography :

Gasolina (largo-metraje). Premio CICAIE, Premio Casa de América y Premio de la Industria en Cine en Construcción del Festival de Cine de San Sebastián, 2007.

Apellidos, contactos y filmografía principal de la productora / Production company (name, contact details, main filmography) :

Julio Hernández Córdón, Pamela Guinea Ovalle, (502) 2261 2452 ; melindrosafilms@yahoo.com.mx

Elenco previsto / Foreseen cast :

Eduardo Spiegler y Alejandra Estrada.

Estado de la escritura del proyecto / Script writing phase:

second treatment.

Fondos obtenidos para la etapa de escritura o desarrollo / Granted funds for script writing or development: No.

Fecha de rodaje prevista si la hay / Shooting Date: 2009.

Synopsis:

Todos los hombres de una comunidad rural del occidente de Guatemala fueron torturados y desaparecidos forzosamente en los años 80; sus cuerpos fueron depositados en fosas comunes a las orillas de un destacamento militar. Veinticinco años después, sus viudas y huérfanos excavan con picos y palas para encontrarlos, aunque las posibilidades de identificarlos sean nulas. Los dueños del terreno han construido una muralla de tres kilómetros de largo para impedir que se

All of the men from a rural community from the Western Guatemala were tortured and disappeared during the 1980's; their bodies were buried in mass graves just outside a military base. Twenty five years later their widows and orphans dig up with shovels and picks to find them, even when the odds are they won't be able to identify them. The landowners have built a two miles long wall to stop them from finding anymore bones.

sigan hallando osamentas.

En este contexto se encuentran sumergidos Ignacio y Alejandra, una pareja de jóvenes mestizos de clase media urbana con siete meses de embarazo. Ellos se encuentran con un mundo que les agita la respiración y los reta a meditar en la gravedad y dimensión de sus problemas, que parecen no tener solución. La pareja debe documentar en video los testimonios de estas mujeres y jóvenes. Alejandra sostiene el micrófono, pese a su avanzado embarazo, e Ignacio lucha contra sus problemas respiratorios mientras capta con una cámara de video el deseo de un futuro que ya no lastime.

La pareja decide colaborar en la recuperación de la memoria de algunas de las familias, rastreando fotografías de los hombres desaparecidos en la municipalidad para que los jóvenes conozcan a sus padres. También ayudan al reencuentro de una mujer con su aldea, la cual dejó a los cinco años de edad. Ella desea que sus hijos conozcan el sitio donde nació, pero no sabe cómo llegar, pues tiene 30 años de no volver. Cuando finalmente llegan, Ignacio descubre por casualidad que el caserío que buscan fue arrasado y que en el lugar no queda más que mala yerba; entonces prefiere decir que se equivocaron de camino.

Polvo es una historia en la que veremos a varios personajes que anhelan un mejor futuro y que están conscientes de un pasado que no saben si es mejor olvidar o tener siempre presente.

Nota de intención o de tratamiento / Background of the script :

Mi intención es hacer una película naturalista, inspirada en una serie de eventos que viví durante la realización de un documental acerca de varias mujeres indígenas que se organizaron para buscar los restos de sus esposos e hijos, quienes fueron desaparecidos y asesinados a principios de los años 80.

Para lograrlo utilizaré a las protagonistas del documental que hice hace un par de años. Serán ellas mismas quienes se interpreten en este proyecto, que mezclará la ficción con el documental. Los actores principales no serán actores profesionales. Es la tercera ocasión que

This is the situation in which Ignacio and Alejandra find themselves. They are a young couple of urban middle class mestizos (mixed blood) who are seven months pregnant. They are in a world that makes them breathe harder and think about the gravity and size of their problems, which seem impossible to solve. They are supposed to document on video the testimonies from these women and youngsters, the surviving victims. Alejandra holds the microphone, despite her advanced pregnancy, and Ignacio fights his respiratory problems while he captures with a video camera the wish for a future that doesn't hurt anymore.

The couple decides to help recovering the memories from some of the families, tracking down pictures from the disappeared men at the municipality so that the young might get to see their fathers. They also try to help a woman to reencounter the village she left at age five. She wants her children to see where she was born but doesn't know how to get there; it has been more than 30 years since she left. When they finally arrive, Ignacio finds out the village was swept away and there's nothing there but weeds; he then says they took the wrong path.

Dust is a story in which we will see several characters that yearn for a better future and that are aware of a past that they don't know whether or not to forget.

My intention is to make a naturalist movie, inspired on a series of events that I experienced during the shooting of a documentary about several indigenous women that looked for the remains of their husbands and sons. They disappeared and were murdered at the beginning of the 1980's.

To achieve this I will cast the main characters from the documentary I made a couple of years ago. They will play themselves in this project, which will mix fiction with documentary. The main roles won't be played by professional actors. This is the third time I choose to work with

trabajo con este tipo de actores (antes lo hice en mi tesis, *Maleza*, y en mi ópera prima, *Gasolina*), y esta decisión responde a una cuestión estética: con ellos conseguiré el tipo de conversaciones que quiero y la textura de la pronunciación que busco para mis personajes.

La manera en que trabajo es haciendo que los actores digan lo que dice el guión sin que lo memoricen; lo que me interesa es la idea y la emoción o falta de ella al hablar. Quiero evitar que mi película se sienta panfletaria, es decir, atada a un discurso político; lo que quiero es concentrarme en lo humano, en los sentimientos de los personajes. Asimismo, el paisaje tendrá un peso fundamental en la atmósfera y la narración de esta película.

this kind of actors (I did it before in my thesis, Maleza, and my first film, Gasolina), because of aesthetical considerations: with them I will be able to get the kind of conversations that I want and the pronunciation that I'm looking for with my characters.

My way of working is having the actors say what the script says without memorizing it; what matters is the idea, the emotion or the lack of it when they talk. I want to keep this movie from being a political pamphlet; I want to focus on the human side of my characters. Also, the landscape will have a fundamental weight in the atmosphere and narrative of this film.

Presupuesto / Budget :
US\$ 806,000,00

Plan de financiamiento simplificado / Simplified financing plan:

1 Hubert Bals Foundation	€ 20,000.00
2. Fundación Soros Guatemala	US\$ 70,000.00
3. Gotemborg Fund	US\$ 16,000,00
4. Worl Cinema Fund	€ 100,000.00
5. Gobierno de Guatemala	US\$ 100,000,00

Candidaturas a fondos / Funds application:

I'm about to apply to the following funds: Hubert Bals, Gothenburg Fund and World Cinema Fund. Also Soros Foundation can help me, they did it in my last movie, and the Guatemala Goverment maybe help me with US\$ 100, 000,00.

Elementos que quiera añadir / Things you want to add

Durante los cinco meses conviví con estas viudas para registrar su búsqueda conocí a sus hijos, quienes tenían mi edad. Descubrí que en mi país hay dos países en uno: el de los indígenas y el de los mestizos. Me di cuenta de que la guerra interna fue más cruenta con la población indígena y que la vida en la ciudad capital no tiene absolutamente nada que ver con la Guatemala rural. Esa circunstancia me hizo meditar sobre una serie de aspectos de mi vida, sobre el lugar de donde soy y sobre el futuro. En especial sobre el futuro, pues en ese momento mi mujer, con siete meses de embarazo, me acompañó a las primeras entrevistas, hasta que me pidió que fuera solo porque las historias que escuchábamos le ocasionaban pesadillas y una inmensa tristeza.

During the five months I spent with these widows to register their search I met their children, who were my age. I discovered that in my country there are two countries in one: that of the indigenous and the one of the mestizos. I realized the war was harsher with the indigenous population and that life in the capital city has no relation whatsoever with the rural Guatemala. This made me think about several aspects of my life, about where I come from and about the future. Especially about the future because my wife, who was seven months pregnant, came to the first interviews with me, until she asked me to carry on alone because the stories that we heard gave her nightmares and made her terribly sad.

Seguí con el documental unas semanas más, hasta que el polvo de las exhumaciones, los testimonios, los problemas familiares y de pareja me ocasionaron un ataque de asma que me llevó a la sala de emergencia de un hospital. La última vez que había tenido una crisis tan severa tenía siete años de edad. Una semana después del ataque de asma nació mi segunda hija y fue prematura. Por todo ello esta historia es sobre el perdón, la tristeza, las cosas que no se dicen, así como la forma en que una pareja vive un embarazo.

I continued with the documentary for a few more weeks, until the dust from the exhumations, the testimonies, and family and marital problems caused me to have an asthma crisis that took me to an emergency room. I hadn't been that sick since I was seven years old. One week later my second daughter was born; she was premature. Because of all that this story is about forgiveness, sadness, things that are kept quiet and the way a couple lives through a pregnancy.

Fecha / date : 29-03-2008

CINE EN DESARROLLO / CINEMA EN DEVELOPPEMENT

Toulouse, 3 y 4 de abril , 3º cita / Toulouse, 3 et 4 avril, 3º rendez-vous

FUERA DE LUGAR

de Nicolás Pereda

Sélection aux Rencontres : Donde estan sus historias ? (compétition Découverte) et Juntos (Cinéma en construction)

Guionista(s) / scénariste(s):

Nicolás Pereda

Adaptación de una obra literaria / adaptation d'une œuvre littéraire: Non.

Director / réalisateur :

Nicolás Pereda

Datos / coordonnées:

Zaragoza 12 Coyoacán 04010 México D.F. México Tel. 5255 ; enchingafilms@gmail.com

País / Pays : Mexique

Filmografía principal del director / filmographie principale du réalisateur:

2008- *Juntos* 77min DV (en construcción) Ficción

2007- *¿Dónde están sus historias?* 73min. 35mm Ficción

Apellidos, contactos y filmografía principal de la productora / Production (nom, coordonnées, filmographie principale) :

Zaragoza 12 Coyoacán 04010 México D.F. México Tel. 5255 ; enchingafilms@gmail.com

Elenco previsto / casting prévu:

Gabino Rodríguez, Teresa Sánchez, Luisa Pardo, Francisco Barreiro

Estado de la escritura del proyecto / stade de l'écriture:

Second draft of the script

Fondos obtenidos para la etapa de escritura o desarrollo / Fonds déjà obtenus pour l'écriture ou le développement :

Emerging artists grants, Canada :Toronto Arts Council (US\$ 3500) y Ontario Arts Council(US\$ 10000).

Fecha de rodaje prevista si la hay / Date de tournage prévue :

Juillet 2008

Synopsis:

Gabino es un joven de 24 años que maneja un camión de mudanzas en la ciudad de México. Vive con su madre, Teresa, que adula y glorifica a Miguel, el hermano mayor de Gabino, quién nunca los visita. La abuela de Gabino muere sola en su departamento y no es hasta dos semanas después (hacia el final de la película), cuando Teresa va a visitarla, que la encuentran muerta.

En las mudanzas Gabino se enfrenta a situaciones raras, incómodas y chistosas.

Gabino a 24 ans, il conduit un camion de déménageurs à travers Mexico. Il vit avec sa mère, Teresa, qui adule et glorifie Miguel, le frère aîné de Gabino, qui ne vient jamais les voir. Un jour, la grand-mère de Gabino meurt, seule dans son appartement. C'est seulement deux semaines plus tard, lorsque Teresa vient lui rendre visite, qu'on s'aperçoit de sa mort. Pendant les déménagements Gabino est confronté à des situations bizarres, inconfortables et drôles. Un jour, une

En una ocasión una señora le pide que la espere en la sala de su casa y nunca vuelve. En otra, Gabino y Paco, su ayudante, cargan las cosas de una señora que está dejando a su marido, pero que no se decide si sí dejarlo o no. Gabino y Paco bajan y suben muebles varias veces hasta que al final el marido la convence de quedarse. En otra ocasión mudan los muebles de una joven que está dejando a su novio. En el departamento se encuentran la joven, el exnovio y su nuevo novio. Los novios se besan todo el tiempo mientras el exnovio los mira deprimido.

A Gabino le gusta Luisa, una joven de 22 años a quien ve muy poco. En una ocasión ella lo va a visitar pero no lo encuentra. Teresa la deja entrar y Luisa pasa la tarde husmeando en el cuarto de Gabino, quién nunca aparece.

Gabino y Miguel se quedan de ver en un restaurante. Miguel le había prometido encontrarle un trabajo en su oficina, pero le dice que no fue posible. Gabino se da cuenta que Miguel no tiene un buen empleo, y que tampoco tiene dinero. Gabino termina pagando la cuenta y le pide a su hermano que los visite, le dice que su madre lo extraña mucho. Miguel le dice que los visitará al día siguiente, pero no lo hace.

Cuando Teresa encuentra a su madre muerta le llama a Gabino y juntos la envuelven en una cobija, la suben al camión de mudanzas y, sin decirle a nadie más, la llevan a enterrar al pueblo en el que nació. Después de enterrarla Gabino y Teresa se sientan en una roca y comparten un cigarro.

femme lui demande de l'attendre dans le salon puis disparaît. Une autre fois, Gabino et Paco, son assistant, déménagent les affaires d'une femme qui est en train de quitter son mari, mais qui n'arrive pas à se décider réellement. Gabino et Paco descendent et remontent plusieurs fois les meubles jusqu'à ce que son mari arrive à la convaincre de rester. Un jour, ils sont en train de déménager les meubles d'une jeune fille qui quitte son copain. Dans l'appartement se trouvent la jeune fille, son ex-copain et son nouveau copain. Les amoureux ne cessent de s'embrasser tandis que l'ex-copain les regarde, déprimé.

Gabino aime Luisa, un jeune fille de 22 ans qu'il voit peu. Un jour Luisa vient lui rendre visite. Teresa la laisse entrer et Luisa passe l'après-midi à renifler dans la chambre de Gabino, qui n'arrive pas.

Gabino et Miguel se retrouvent dans un restaurant. Miguel lui avait promis un travail à son bureau, mais lui annonce que ça n'a pas été possible. Gabino se rend compte que son frère n'a pas d'argent. Il paye la note et demande à Miguel de venir les voir à la maison, car sa mère le réclame. Miguel lui répond qu'il viendra le lendemain, mais ne vient pas.

Un jour Teresa trouve le corps de sa mère, morte. Elle appelle Gabino. Ils l'enroulent dans une couverture, la chargent dans le camion des déménagements et, sans en aviser personne, l'amènent dans son village natal pour l'enterrer. Plus tard, ils s'assoient tous deux sur une pierre et partagent une cigarette.

Nota de intención o de tratamiento / note d'intention ou traitement :

Fuera de lugar es una película que trata de la soledad. Los personajes que se mudan, lo hacen con la esperanza de dejar de estar solos. Sin embargo, estas mudanzas, a las que podríamos llamar actos de rebeldía, no solucionan el problema de la soledad, sino que lo alteran y crean así nuevas formas de vida y, con ella, nuevas formas de soledad.

Fuera de lugar es una película construida en fragmentos. Cada fragmento representa una nueva historia en las vidas de Gabino y su madre. Es como una serie de cortometrajes contruidos a partir de la vida cotidiana de un individuo. Prácticamente cada escena se sostiene

Fuera de lugar est un film qui parle de la solitude. Les personnages qui déménagent le font dans l'espoir de ne plus être seuls. Cependant ces déménagements, que l'on pourrait appeler des actes de rébellion, ne règlent pas le problème de la solitude, mais créent de nouvelles formes de vie et avec elle, de nouvelles formes de solitude.

Fuera de lugar est un film construit sur la base de fragments. Chaque fragment représente une nouvelle histoire dans les vies de Gabino et de sa mère. Le film est comme une série de courts-métrages construits à partir de la vie quotidienne d'un individu. Les scènes se suffisent à elles-mêmes, sans la nécessité d'un « avant » ou

por si sola sin necesidad de un antes o un después.

El conjunto de estas escenas, más que sugerir un arco dramático en términos anecdóticos, crea un arco emocional, en el que los sentimientos de unas escenas tienen reverberación en otras. La muerte de la abuela al comienzo de la película y su entierro hacia el final, ayudan a unificar la película en términos de estructura y de contenido. En varios momentos de la película vemos el interior del departamento de la abuela vacío, lo cual nos recuerda que hay una señora muerta a la cual nadie ha visitado. Esta línea argumental tiene un muy sencillo principio, desarrollo y desenlace, por lo que ayuda a darle una estructura clara a toda la obra. Por otra parte, la historia de la abuela abandonada da hincapié a las ideas acerca de la soledad que se manejan en el curso de la película.

d'un « après ».

L'ensemble de ces scènes, au lieu de suggérer une trame dramatique en termes anecdotiques, crée une trame émotionnelle, dans laquelle les sentiments d'une scène ont un écho dans d'autres. La mort de la grand-mère au début du film et son enterrement à la fin, aident à unifier le film en termes de structure et de contenu. En divers endroits du film nous voyons l'intérieur de l'appartement vide de la grand-mère, ce qui nous rappelle qu'il y a une dame morte que personne n'est venu voir. Cet élément dramatiquement simple, déroulement et chute, donne une structure claire à tout le film. En parallèle, l'histoire de la grand-mère abandonnée soutient les thèmes de la solitude qui se développent au cours du film.

Presupuesto / Budget :

Total: 135.000 \$US

Pré production: 5000 \$US

Production (HD): 30.000 \$US

Post production et transfert 35mm: 100.000 \$US

Plan de financiamiento simplificado / plan de financement simplifié :

Chinga Films : 35.000 \$US approximativement.

Emerging artists grants, Canada : Toronto Arts Council (3500 US\$) y Ontario Arts Council (10000 US\$).

Candidaturas a fondos / Demandes d'aides en cours :

Elementos que quiera añadir / Elements que vous souhaitez ajouter :

Por el momento no tengo un plan de financiamiento claro. Mi compañía, En Chinga Films, pondrá gran parte del equipo de producción y postproducción. Yo ya hice gran parte de la preproducción, y ya tengo la mayoría de los actores y locaciones aseguradas así como todo el equipo realizador.

Fecha / date : 29/03/2008